

Du "Times," Niagara-on-the-Lake, 27 Juillet, 1906

Une Industrie dont Niagara est Fier

La Delhi Canning Company, un Exemple de Propreté Moderne.

Sur invitation de la direction de la Delhi Canning Co., (Sucursale No. 13 des Canadian Cannery Limited) LE MAIRE, LE CONSEIL MUNICIPAL ET D'AUTRES CITOYENS IMPORTANTS, Y COMPRIS LE REPÔTER DE CE JOURNAL, LUI ONT FAIT UNE VISITE mercredi et, bien que nous ne fussions attendus que tard dans la semaine, nous avons trouvé tout en conditions splendides. DES COMMENTAIRES AGRÉABLES ÉTANT ENTENDUS DE TOUS LES COTÉS SUR LES CONDITIONS DE PROPRETÉ QUI RÉGNENT PARTOUT, LA DIRECTION NOUS DIT QU'ELLE ENTEND OBSERVER A LA LETTRE SA DEVISE DE QUALITÉ ET DE PROPRETÉ, QUELQUE DÉPENSE QUE CELA NÉCESSITE.

Nous avons trouvé environ cinquante femmes travaillant aux fèves et aux framboises et NOUS N'AURIONS PU DÉSIRER VOIR UNE RÉUNION DE PERSONNES PLUS PROPRES, la contremaitresse disant qu'elle mettait en vigueur les Règles établies par la direction. Ces règlements veulent que toutes les femmes soient propres et nettes. Elles ont de grandes facilités à observer cette règle, parce qu'on leur fournit de petits essuie-mains qu'elles fixent à leur ceinture. Ces femmes épluchaient les haricots et enlevaient toutes les petites particules qui avaient été laissées dans les framboises par les gens qui les avaient cueillies. A partir de ce moment, les framboises et les haricots ne sont jamais touchés par la main humaine, le reste est fait par une machinerie moderne, y compris le remplissage des boîtes, par ce que les empaqueteurs appellent un "Rocker" et on ne se sert que d'eau fraîche et propre. AYANT AVEC NOUS UN INSPECTEUR SANITAIRE, LA CHOSE SUIVANTE QUE NOUS AVONS EXAMINÉE A ÉTÉ LES CONDITIONS SANITAIRES ET NOUS AVONS TROUVÉ QUE TOUT A CE SUJET ÉTAIT PARFAIT; LE SYSTÈME D'ÉGOUTS ET DE DRAINAGE EST DE PREMIER ORDRE ET LA PRESSION DE L'EAU EST BONNE.

Le foreman nous dit que les planchers sont lavés complète-

ment deux fois par jour et comme ils sont en communication avec l'égoût, la manufacture peut être tenue propre avec très peu d'efforts. Les cabinets de toilette pour les hommes et pour les femmes étaient aussi dans des conditions parfaites, tels qu'on pourrait les trouver dans une maison moderne. Nous revînmes alors pour observer la machinerie et nous n'avons pu nous empêcher de remarquer la manière dont cette machinerie moderne aide à mettre en boîtes des marchandises propres. Les haricots, après avoir été épluchés par les femmes, sont placés dans des seaux perforés et blanchis au moyen d'eau bouillante; puis on les retire et on les trempe dans de l'eau froide, propre. Ensuite, ils sont mis en boîtes par la machine "Rocker," LES BOÎTES SONT FERMÉES, SOUMISES A LA CUISSON ET REFROIDIES ÉGALEMENT PAR UNE MACHINE. EN RÉALITÉ, PRESQUE TOUTES LES MARCHANDISES, AU DIRE DE LA DIRECTION, SONT EMPAQUETÉES MAINTENANT MÉCANIQUEMENT; CELLES QUI SONT MANIPULÉES A LA MAIN SONT NETTOYÉES MINUTIEUSEMENT A LA VAPEUR AVANT D'ÊTRE MISES EN BOÎTES. Comme nous étions sur le point de quitter l'établissement, NOTRE ATTENTION FUT ATTIRÉE PAR UN CHARGEMENT DE HARICOTS ET DE FRAMBOISES QUI VENAIT D'ÊTRE AMENÉ et IL ÉTAIT FACILE DE VOIR QUE LEUR QUALITÉ ÉTAIT DE PREMIER ORDRE, MEILLEURE MÊME QUE CELLE DES FRUITS ET LÉGUMES QUE NOUS POUVONS NOUS PROCURER POUR NOTRE PROPRE TABLE. ON NOUS APPELA ALORS AU BUREAU OU DES ÉCHANTILLONS FURENT OUVERTS ET LA REMARQUE FUT FAITE PAR PLUSIEURS PERSONNES QUE CES CONSERVES ÉTAIENT AUSSI BELLES QUE CELLES FAITES PAR LEUR PROPRE FEMME. Après avoir quitté la manufacture, LA CONVERSATION ROULA SUR CE FAIT QUE SI TOUTES LES MANUFACTURES DE CONSERVES ÉTAIENT COMME CELLE-CI, ET SI LE PUBLIC LES VISITAIT, IL Y AURAIT TRÈS PEU DE PRÉJUGÉS CONTRE LES CONSERVES.

Les remarques ci-dessus sont également applicables à chacune de nos **TRENTE MANUFACTURES**. En commandant des Conserves, il sera avantageux pour vous de vous en tenir aux Marques suivantes: "**CANADA FIRST**," "**AUTO**," "**LITTLE CHIEF**," "**LOG CABIN**," "**HORSESHOE**," "**KENT**," "**LYNN VALLEY**," "**MAPLE LEAF**," "**LION**," "**GRAND RIVER**," "**WHITE ROSE**," etc.

"**QUALITÉ** et "**PROPRETÉ**," notre Devise.

Vos dévoués,

CANADIAN CANNERS, Limited